

大学俄语阅读教程

(第五册 附册)

杨中嵩(主编) 裘圣明
吴绍曾 刘恩仲

高等教育出版社

СОДЕРЖАНИЕ

Урок 1	
Текст 2	Вечерний поезд 1
Урок 2	
Текст 2	Встреча с Лениным 7
Урок 3	
Текст 2	К читателям 15
Урок 4	
Текст 2	Крестьянин из Пахомовки 19
Урок 5	
Текст 2	Гости 27
Урок 6	
Текст 2	Излюбленные темы бесед 37
Урок 7	
Текст 2	Летающая модель 47
Урок 8	
Текст 2	Короткое «да» 51
Урок 9	
Текст 2	Олимпийская деревня 51
Урок 10	
Текст 2	Земля и климат 59
Урок 11	
Текст 2	Города в океане 65
Урок 12	
Текст 2	Рассеянный 71

УРОК 1

ТЕКСТ 2

Вечерний поезд

Поезд остановился на небольшой сибирской станции. Николай вышел из поезда на платформу, посмотрел вокруг. И тут перед ним появилась невысокая девушка с небольшими глазами, похожая на девочку. Она подошла к нему и внимательно посмотрела на него. Он видел её впервые, но поздоровался.

— Здравствуйте !

— Добрый вечер !

Некоторое время они стояли друг против друга. Потом она сказала:

— Простите, я ошиблась.

Николаю надо было взять чемодан и идти в посёлок, где его ждала работа, но какая-то сила мешала ему сделать это.

— Никого не встретили ? — спросил он, хотя и так было всё ясно.

— Не встретила.

— Будете ждать следующего поезда ?

— Следующего не будет. Это последний.

Она отвечала на его вопросы, а сама упорно продолжала изучать его лицо. Ему захотелось помочь ей, успокоить её, он сказал:

— Сегодня не приехали, приедут завтра.

— Нет. И завтра не приедут.

— Когда же приедут? — спросил он.

— Может быть, никогда.

— Зачем же вы ходите к поезду, встречаете?

Она опустила голову и сказала ему, как близкому человеку:

— Сама не знаю ... Не хочу знать.

Она внимательно посмотрела на него своими синими глазами и сказала:

— Муж обычно приезжал вечерним поездом. Я каждый день встречала его. Он был лётчиком. Потом он со своим вертолётom потерялся в тайге. А я жду его. Я и на Енисей хожу, к тем местам, где мы любили отдыхать. Вам, наверное, смешно?

— Нет.

Николай был поражён рассказом этой девушки, оказавшейся женщиной, вдовой.

— И давно вы встречаете?

— Три года, — сказала она. — Я к вам не случайно подошла. Ваши глаза похожи ...

Её звали Варя. Она работала на стройке. Когда Николай встречал её на улицах посёлка, они здоровались, как старые знакомые. И каждый раз, когда он чувствовал на себе взгляд

её больших глаз, он волновался — он хотел защитить её, но не знал как.

Однажды они шли по улице. И тут мимо них прошёл мальчик лет восьми со скрипкой в руках.

— Это Валя, — сказала Варя.

— Брат? — спросил Николай.

— Сын, — ответила она.

Николай удивлённо посмотрел на Варю. Девушка, похожая на девочку, и вдруг — муж-лётчик, погибший в тайге, и сын.

— Не удивляйтесь, — сказала Варя. — Мне уже двадцать шесть лет.

— А сын у вас на скрипке играет?

— Так хотел отец.

Через несколько дней Варя и Николай встретились на берегу Енисея.

— У него глаза были светлые, как у вас, — вдруг сказала Варя.

Николай не знал, что ответить, и промолчал. А она смотрела на него, а видела совсем другого человека.

И тогда Николай сказал:

— Скоро придёт вечерний поезд.

— Нет! Больше не пойду.

Варя сказала эти слова и закрыла лицо руками.

— Его нет, а я люблю его. Его нет, а я бегу к вечернему поезду. Чему же верить? Документам, пенсии на сына или своей любви? Любовь сильнее смерти? Почему любовь жи-

вѣт, если его нет ?

Она спрашивала Николая, хотя знала, что он не сможет дать ей ответ. Она защищала свою любовь, как защищают жизнь.

Как-то вечером Николай вышел из дома. Шёл тихий дождь. Вдруг Николай увидел две фигуры, шагавшие под дождём к станции. Он узнал их — одна фигурка поменьше, другая повыше. Шёл дождь. А они любили и верили. Они спешили к вечернему поезду.

Новые слова

1. платформа	月台(铁路)
2. вертолёт	直升飞机
3. вдова	寡妇
4. скрипка	小提琴
5. промолчивать (несов.) промолчать (сов.)	不表示意见; 沉默(若干 时间)
6. пенсия	抚恤金
7. фигура	人(一般指不认识的); 人物外形

Задание

Выберите соответствующий тексту ответ.

1. Почему Николай посмотрел вокруг, когда он вышел из поезда ?
 - а) Его ждёт жена.
 - б) Его ждёт друг.

- в) Просто посмотрел.
2. Кто появился перед Николаем, когда он сошёл с поезда ?
- а) Пожилая женщина.
- б) Молодая девушка.
- в) Девушка, похожая на девочку.
3. Кого пришла встречать на вокзал Варя ?
- а) Своего мужа.
- б) Сама не знала.
- в) Свою мать.
4. Кем был муж девушки ?
- а) Лётчиком.
- б) Офицером.
- в) Строителем.
5. Где потерялся муж девушки со своим вертолётom ?
- а) В лесу.
- б) В тайге.
- в) В степи.
6. На каком поезде её муж обычно приезжал ?
- а) На скором поезде.
- б) На вечернем поезде.
- в) На поезде прямого сообщения.
7. Кого встретили однажды Николай и Варя, идя по улице посёлка ?
- а) Мальчика со скрипкой в руках.
- б) Сына Вари.
- в) Брата вдовы Вари.
8. Какие были у её мужа глаза ?

а) Голубые.

б) Светлые.

в) Чёрные.

9. Сколько лет Варе ?

а) Восемнадцать лет.

б) Двадцать лет.

в) Двадцать шесть лет.

10. Кого увидел Николай как-то вечером ?

а) Мальчика.

б) Девушку.

в) Две фигуры.

УРОК 2

ТЕКСТ 2

Встреча с Лениным

На Курский вокзал поезд пришёл только в полдень. Вместе с толпой народа Прокофий вышел на площадь. Горячий ветер нёс пыль: был июль тысяча девятьсот девятнадцатого года. Крепко держа свои вещи, Горячко, решив не экономить деньги, — время дорого! — позвал извозчика:

— К центру: мне нужно в Кремль!

Молодой паренёк свистнул:

— А денег у тебя хватит? Ехать далеко ...

— Денег у меня немного, но я тебя не обижу. Только езжай быстрее ...

Доехав до Троицких ворот Кремля, Горячко взял свои вещи и, пройдя мимо старинных стен, — любоваться на них не было времени, — пошёл к окошку бюро пропусков.

Познакомившись с его документами, работник отдела начал куда-то звонить. Горячко терпеливо ждал. Наконец ему сказали, что дело считают действительно важным и будут докладывать о нём товарищу Ленину лично.

- Вам придётся подождать в нашей гостинице ...
- А примет меня Ильич ?
- Вам позвонят.
- Товарищ, скажите мне сразу: я попаду к Ленину ?
- О вас доложат. Ждите звонка.

В небольшой гостинице недалеко от Кремля Прокофий Васильевич, не заходя в свою комнату, сел поближе к телефону. Часы показали пять часов дня. Он ждал уже полтора часа. И тут, наконец, его позвали к телефону.

— Товарищ Горячко из Севастополя ! У аппарата секретарь Фотиева. Вы просили, чтобы Ленин вас принял ?

— Да-да, очень просил. Очень важное дело.

— Владимир Ильич просил передать вам, что примет вас сегодня в девять часов вечера. Без очереди. Дело у вас действительно важное.

В приёмной председателя Совета Народных Комиссаров Горячко увидел Лидию Александровну Фотиёву. Это она разговаривала с ним по телефону.

— В гостинице вы уже устроились ? — спросила она, когда Горячко назвал своё имя. — Пожалуйста, садитесь: придётся немного подождать.

Прокофий Васильевич волновался. Неужели сейчас он будет говорить с вождем мировой революции ? Он слышал, как много дел у Ильича, и подумать не мог, что его, рабочего из Севастополя, далёкого от Москвы города, примет — так быстро — сам Председатель Совнаркома.

Из дверей вышел бородатый крестьянин. По его возбуждённому лицу Прокофий понял: говорил с Ильичём. А сейчас — его очередь, и ... Прокофий Васильевич ничего не боялся, но тут ему стало жарко.

— Проходите ! — услышал он голос Фотиевой и понял, что его приглашают в кабинет.

Вошёл. Хотел посмотреть вокруг, но Владимир Ильич уже шёл навстречу, улыбался, протягивал руку. Прокофий на минуту растерялся, но потом крепко пожал её, почувствовав такое же крепкое рукопожатие.

— Здравствуйте, товарищ Горячко ! Вы из Севастополя ? — говоря это, Ленин подвёл его к большому креслу. — Садитесь вот тут ... Рассказывайте, с чем пришли ?

... Только несколько месяцев спустя Горячко понял, что говоря простые приветливые слова, добро улыбаясь, Ильич прекрасно понимал его состояние, помог исчезнуть тому напряжению, с которым сам Горячко ничего не мог сделать.

Прокофий Васильевич рассказал Ленину всё, о чём его просили рабочие завода. Ильич слушал молча, не перебивая. Горячко всё время видел живой интерес в его глазах. Выслушав, Ленин начал задавать вопросы сам: как живут рабочие ? Есть ли еда ? Какое у них настроение ? Как дела на Черноморском флоте ? И снова Горячко почувствовал живой интерес Ленина, желание всё понять и помочь. Поэтому Прокофий сказал Ильичу — от имени всех, кто послал его сюда:

— Севастопольские рабочие, Владимир Ильич, готовы день и ночь строить и ремонтировать корабли, чтобы быстрее дать

Республике Советов свой Красный флот ! Но нам мешают ...

— Мешают ? Кто ?

— Враги революции. Ведь что они придумали ! Рассказали всем, что их делегация приезжала в Москву, а Советское правительство отказалось помочь заводу ...

— Какая ложь ! — Ленин выпел из-за стола, волнуясь, начал ходить по кабинету. — Возмутительно ! у нас нет и не может быть других интересов, чем интересы трудового народа ! Советское правительство очень заинтересовано в возрождении Черноморского флота. У нас много врагов, товарищ Горячко, и флот очень нужен республике. Так и скажите товарищам.

— Сделаем всё, Владимир Ильич !

— А просьба рабочих, с которой вас прислали, будет рассмотрена на заседании Совнаркома. — Ильич посмотрел на листок, лежащий на столе. — Завтра же. Да, именно завтра же ! И вас прошу прийти на заседание к 12 часам.

Так совершенно неожиданно для себя Прокофий Васильевич стал докладчиком на заседании Совета Народных Комиссаров.

В небольшой, с низким потолком зал, где проводили заседания, Горячко пришёл раньше всех. Никого ... Странно ... Может быть, что-нибудь случилось ?

Но вот без пяти двенадцать вошли народные комиссары, а за ними — Ильич. Ленин сел на своё обычное место, достал из кармана часы и точно в двенадцать начал заседание.

— По первому вопросу докладывает товарищ Горячко — рабочий севастопольского Морского завода, — коротко объявил он.

Вместо десяти минут Прокофий Васильевич говорил пять.

Ленин одобрил ясность и краткость изложения и предложил высказаться членам правительства.

Один за другим вставали народные комиссары. Коротко они излагали своё мнение. Горячко с радостью видел, что деньги для завода дадут. Волнение, с которым он пришёл сюда, уступало место радости. А когда представитель Народного Комиссариата по финансам сообщил, что сумма в тридцать миллионов восемьсот четырнадцать тысяч рублей — это реальность, Прокофий Васильевич не сразу поверил своим ушам.

— Будем голосовать, — сказал Ленин и первым поднял руку.

Новые слова

- | | |
|------------------------|------|
| 1. извѣщик | 马车夫 |
| 2. свистѣть (несов.) | 打口哨 |
| свистнуть (сов.) | |
| 3. пропуск | 通行证 |
| 4. возбуждать (несов.) | 引起 |
| возбудить (сов.) | |
| 5. пожимать (несов.) | 握一握手 |
| пожать (сов.) | |
| 6. еда | 食物 |
| 7. финансы | 财政 |

Задание

Вместо точек вставьте один из данных ниже ключей.

1. Горячий ветер нёс пыль: был ...
 - а) июнь тысяча девятьсот девятнадцатого года.
 - б) июль тысяча девятьсот девятнадцатого года.
 - в) июль тысяча девятьсот семнадцатого года.
2. Горячко, пройдя мимо старинных стен, пошёл к окошку ...
 - а) бюро путешествий.
 - б) бюро пропусков.
 - в) бюро добрых услуг.
3. Горячко остановился ...
 - а) в большой гостинице.
 - б) в небольшой гостинице недалеко от Кремля.
 - в) в небольшой гостинице далеко от Кремля.
4. Горячко увидел Лидию Александровну Фотиёву ...
 - а) в кабинете Ленина.
 - б) в зале ожидания.
 - в) в приёмной председателя Совета Народных Комиссаров.
5. Владимир Ильич Ленин принял Горячко ...
 - а) в десять часов утра.
 - б) в девять часов вечера.
 - в) в десять часов вечера.
6. Прокофий Васильевич рассказал Ленину всё, о чём его просили ...
 - а) крестьяне.

- б) бойцы.
 - в) рабочие завода.
7. Советское правительство очень заинтересовано ...
- а) в возрождении промышленности.
 - б) в возрождении Черноморского флота.
 - в) в возрождении армии.
8. Горячко с радостью видел, что ... дадут.
- а) сырьё для завода
 - б) деньги для завода
 - в) топливо для завода

УРОК 3

ТЕКСТ 2

К читателям

Дорогой читатель !

Не знаю, кто Вы: дипломат, бизнесмен, учёный, инженер или студент. Во всяком случае, Вы смелый человек: начиная изучать русский язык, Вы были уверены, что этот язык — самый трудный в мире, и всё же не отступили перед трудностями. Теперь Вы знаете, что русский язык не труднее и не легче любого другого языка. Достаточно выучить шесть падежей, семьдесят два окончания, три времени глаголов, сто правил и тысячу исключений — и всё будет в полном порядке: Вы заговорите по-русски, и Вас поймут.

Не знаю, где и как Вы изучали русский язык: в колледже, в школе, на курсах при культурном центре СССР в Вашей стране или самостоятельно. Может быть, Вы брали частные уроки. Как бы то ни было, сейчас Вы знаете три тысячи русских слов (чуть больше или чуть меньше, Вы не считали) и можете читать эту книгу без словаря.

Судя по всему, Вы твёрдо решили поехать в СССР и сво-